



Share Your News with Southern Daily
If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news

organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.
For news and information consider-

ation, please send to scdailynewsroom@gmail.com or contact
John Robbins 832-280-5815
Jun Gai 281-498-4310

Via Colori Street Painting Festival Returned to Downtown Houston!



Inside C3

Southern DAILY

Make Today Different

Tuesday, November 21, 2017 | www.today-america.com | Southern News Group

Local News

Trump declares North Korea state sponsor of terrorism, triggers sanctions



Protesters from a conservative civic group hold placard and a wanted placard depicting North Korean leader Kim Jong Un during a pro-Trump rally in central Seoul, South Korea, November 6, 2017. REUTERS/ Kim Hong-Ji

WASHINGTON (Reuters) - President Donald Trump on Monday declared North Korea a state sponsor of terrorism, a designation that allows the United States to impose additional sanctions and risks inflaming tensions over Pyongyang's nuclear weapons and missile programs.
The Republican president, who has traded personal insults with North Korean leader Kim Jong Un but has not ruled out talks, said the Treasury Department will announce more sanctions against North Korea on Tuesday.
The designation came a week after Trump returned from a 12-day, five-nation trip to Asia in which he made containing North Korea's nuclear ambitions a centerpiece of his discussions.

"In addition to threatening the world by nuclear devastation, North Korea has repeatedly supported acts of international terrorism, including assassinations on foreign soil," Trump told reporters at the White House.
"This designation will impose further sanctions and penalties on North Korea and related persons and supports our maximum pressure campaign to isolate the murderous regime."
"It should have happened a long time ago," Trump said.
North Korea is pursuing nuclear weapons and missile programs in defiance of U.N. Security Council sanctions and has made no secret of its plans to develop a nuclear-tipped missile capable of hitting the U.S. mainland. It has fired two missiles over Japan.

South Korea's spy agency said on Monday the North may conduct additional missile tests this year to polish up its long-range missile technology and ramp up the threat against the United States.
Experts say the designation will be largely symbolic, as North Korea is already heavily sanctioned by the United States.
Only three other countries - Iran, Sudan and Syria - have been designated state sponsors of terrorism by the United States.
Some experts, as well as U.S. officials speaking privately, believe North Korea does not meet the criteria for the designation, which requires evidence that a state has "repeatedly provided support for acts of international terrorism." A U.S. intelligence official who

follows developments in North Korea expressed concern that the move could backfire, especially given that the basis for the designation is arguable.
The official, speaking on condition of anonymity, said Kim could respond in a number of ways, including renewing missile or nuclear tests in "a very volatile environment."
The move also could undercut Trump's efforts to solicit greater Chinese cooperation in pressuring North Korea to halt its nuclear and ballistic missile tests, the official said.
In any case, it will do little to open the way for U.S. dialogue with North Korea, which China and others have been pushing for.
In February, plans for talks in the United States between former U.S. officials and North Korea were scrapped when the State Department denied a visa for a top envoy from Pyongyang after the murder of Kim's half brother, Kim Jong Nam, Malaysia.

Owner of 'F--- Trump' truck, attorney threaten civil rights lawsuit over dispute with sheriff



By Kristi Nix and Dana Guthrie

Karen Fonseca, the owner of a white truck at the center of a social media dispute with Fort Bend County Sheriff Troy Nehls, is considering a civil rights lawsuit against the sheriff's office.
Fonseca's attorney, Brian Middleton, made the announcement during a press conference on Monday. Middleton added that the American Civil Liberties Union has also expressed interest in a possible lawsuit.
The threat of legal action stems from controversy over a Facebook post Nehls made on Wednesday, Nov. 15, regarding Fonseca's truck, which bears a sticker that reads "F--- Trump and f--- you for voting for him."
Nehls threatened to charge Fonseca with disorderly conduct over the sticker. A day later, Fonseca was arrested on a pre-existing fraud warrant out of the Rosenberg Police Department.
Middleton and State Rep. Ron Reynolds allege that Nehls' public dispute with Fonseca is a politically-motivated attack designed to gain attention as Nehls considers a campaign against Rep. Pete Olson, who represents the 22nd District of Texas.
"I demand an apology from Sheriff Nehls for targeting (Fonseca) and making her life and her family's life a living nightmare," Reynolds said in a statement.
Fonseca has since added a new sticker that reads "F--- Troy Nehls and f--- you for voting for him."
She said during the press conference that there are positive aspects to the attention this dispute has received.
"We have people of every race stopping us, wanting to shake (our) hand, wanting to pull to the side and take a picture," she said.
Fonseca added that she's been inspired by the public response.
"People back down and don't want to stand for what they believe in. That's why we're in the world we're in today."
The sheriff's office said Monday that Nehls will review the press conference and release a statement later in the

Via Colori Street Painting Festival Returned to Downtown Houston!

Southern Daily / Jun Gai

Over 200 artists flocked together on the downtown streets near City Hall to celebrate the artistic spirit of Houston last weekend.
Via Colori Street Painting Festival has grown into one of Houston's signature art events and it remains the only street

painting festival in the region. Also, the festival is to raise awareness of their charity. All proceeds from Houston Via Colori benefit The Center for Hearing and Speech, a local non-profit that serves children with hearing loss.
Via Colori is a fundraiser for The Center for Hearing and Speech (CHS), a non-profit organization dedicated to help-

ing children with hearing loss learn to listen, speak and read. Last year, the festival attracted more than 25,000 attendees with its diverse art, music, activities and food and drinks. This year, you could make more amazed joy by experiencing the rich and unique culture. artists from different states express their a myriad of minds and options. More suprisely, some little articles age from 6 to 10, meticulously and independently concentrated to their shiny and fresh work.



All You Can Eat Japanese Seafood Buffet

Tokyo One Westheimer Branch

Richmond Westheimer
Beltway 8

Lobsters Season Special Live Fresh Only 時價 \$7.99

Sushi & Sashimi, Sea food and Salad Bar, Dessert Bar, Sushi Rolls

Fresh Oysters, Snow Crabs, Shrimps and Crawfish

歡迎來Party **713.785.8899** (To make a reservation)

2938 W Sam Houston Pkwy S Houston, TX 77042

*Lunch Buffet
Mon-Fri (For adults) \$12.95
11am-3:30pm (For Kids 3-10歲) \$7.95
Sat-Sun (For adults) \$29.95
11am-4:00pm (For Kids 7-10歲) \$14.95 (For Kids 3-6歲) \$8.95

*Dinner Buffet
Mon-Sun (For adults) \$29.95
4pm-9:30pm (For Kids 7-10歲) \$14.95 (For Kids 3-6歲) \$8.95

*Birthday (6人以上)
Birthday People 50% off
不能與其他Coupon合用 ID帶來

Holiday Price May Very!

Value Windows & Doors HOUSTON

恆益門窗

休士頓專業製造塑鋼門窗

包安裝 10個標準塑鋼窗 (低於108 UI)

僅 **\$2999** 雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣 可擋95%紫外線 隔音強 終生保修

現在就打電話 免費估價

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477

一年內付清, 可享12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorshouston.com
www.valuewindowsdoorshouston.com

Made in Texas
工廠直營·防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

一杯清茶 一份日報 一種享受 刊登廣告要選好的報紙

品味

美南新聞日報

休士頓黃頁

電話: 281-498-4310
傳真: 281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com



Company Is Crippled By Competition And Debt Toys 'R' Us Seeks Bankruptcy To Survive Retail Upheaval

(Reuters) - Toys 'R' Us Inc <IPO-TOYS.N>, one of the world's largest toy store chains, got court permission on Tuesday to borrow more than \$2 billion to start paying suppliers so it can stock up on items like Lego building blocks and Barbie dolls for the holiday season, a day after it filed for bankruptcy.

The Chapter 11 filing by the biggest U.S. toy store chain, to restructure \$5 billion of long-term debt, is among the largest ever by a specialty retailer and casts doubt over the future of the company's 64,000 employees and nearly 1,600 stores, which remain open.

But the financial plight of Toys "R" Us was exacerbated by a heavy debt load that has weighed on the company for years. The private equity firms Kohlberg Kravis Roberts and Bain Capital, as well as the real estate firm Vornado Realty Trust, purchased the company in a leveraged buyout for about \$6 billion in 2005.

The company faced \$400 million in debt payment coming due in 2018 and was burning through its cash. It hired advisers, including the law firm Kirkland & Ellis, to help come up with a plan.

The collapse came swiftly. News reports this month that the company hired a law firm that specializes in corporate restructuring and was seeking a bankruptcy loan set off "a dangerous game of dominoes," David Brandon, the company's chief executive and chairman, said in a court filing.

Ten days later, nearly all the company's vendors refused to ship products without cash in advance, forcing Toys 'R' Us to scramble to raise \$1 billion for its suppliers, according to court filings.

The timing could not be worse. Toys 'R' Us is building inventory for the holiday season and fourth quarter, which accounts for 40 percent of net sales.



The company said it received a commitment for up to \$3.1 billion in debtor-in-possession financing from lenders including a bank syndicate led by JPMorgan Chase & Co <JPM.N> and certain existing lenders.

The Wayne, New Jersey-based company, which also operates the Babies 'R' Us chain, can return to court to seek approval to borrow the en-

tire loan commitment.

Brandon said in the court filings that he hoped Chapter 11 would enable the company to address the financial constraints that "have held us back" in a "lasting and effective way."

The chain could have avoided bankruptcy for another two years but "it would have delayed the inevitable," according to Tuesday court testimony by David Kurtz of Lazard, an investment bank advising Toys 'R' Us. He said the company's board realized it should file now, raise significant cash and reverse years of underinvestment.

Toys 'R' Us, which like other traditional bricks-and-mortar retailers has struggled as more and more consumers shop online, is taking steps to try and entice customers to its stores.

By 2022, the company plans to spend around \$1 billion to transform its big box stores by adding event space, increasing staff and wages for in-store product demonstrations and combining its flagship stores with Babies 'R' Us stores.

Brandon said Toys 'R' Us was not going to engage in an "unrelenting race to the bottom" by trying to slash prices to compete with Amazon.com Inc <AMZN.O>, the only company that sells more toys.

"It's the only showroom available. This company offers something no one else can," Joshua Sussberg, an attorney with the company's law firm, Kirkland & Ellis, told the U.S. Bankruptcy Court in Richmond, Virginia.



Toys "R" Us said it would continue to operate its stores "as usual" during bankruptcy proceedings. CreditAdam Hunger/Reuters

But Matthew Hudak, a senior toys and games analyst at Euromonitor International, said the company would struggle to cash in on trends in toy sales. Sales of video game and robotic products have moved online, hobby board games tend to be sold in local specialty stores, and collectible action figures are found in Target Corp <TGT.N> and Wal-Mart Stores Inc <WMT.N> and convenience stores.

Share prices of toy makers rose on Tuesday after sliding in recent days when investors grew

worried whether Toys 'R' Us could pay for holiday merchandise.

Mattel Inc <MAT.O> closed up 1.2 percent and Hasbro Inc <HAS.O> added 1.9 percent.

Isaac Larian, chief executive officer of MGA Entertainment Inc, the country's biggest privately owned toy company, said he had shipped holiday goods to Toys 'R' Us, and would continue to do so.

"I've always said that if there's no Toys 'R' Us, there is no toy business. I really believe that," said Larian.

Toys 'R' Us is saddled with debt from a \$6.6-billion buyout in 2005, led by KKR & Co LP <KKR.N> and Bain Capital LP, together with real estate investment trust Vornado Realty Trust <VNO.N>.

The company said its Canadian unit intends to seek protection in parallel proceedings under the Companies' Creditors Arrangement Act (CCAA) in the Ontario Superior Court of Justice.

Operations outside of the United States and Canada, including about 255 licensed stores and joint venture partnerships in Asia, which are separate entities, are not part of the bankruptcy proceedings, Toys 'R' Us said.

Related

Toys R Us Says Its Bankruptcy Won't Interrupt The Holiday Shopping Season

The retailer said it will keep operating as usual and continue getting toys from suppliers as the crucial holiday shopping season nears, helped by \$3 billion in bankruptcy financing. Indeed, the company's cavernous stores showed no sign Tuesday that the merchant was in trouble.

With its spacious, high-ceiling stores that hold thousands of items, Toys R Us pioneered the big-box format for toy sales and became the go-to destination for playthings and baby products — elbowing many smaller toy stores out of business.

But Toys R Us isn't a simple example of another conventional retailer being steamrolled by consumers' radical shift to online shopping. Its survival won't be simple, either.

"It really makes me sad," said Julian Gonzalez, a United Food & Commercial Workers union representative, outside a Toys R Us in Culver City on Tuesday. "This is where I get most of the toys" for family and friends.

Toys R Us operates 1,695 stores, including its Babies R Us stores; 113 are in California, its largest U.S. market. All told, the Wayne, N.J.,

company does business in 38 countries.

The company, which employs 65,000, did not announce any store closures and said it planned its normal practice of hiring thousands of additional seasonal workers for the holidays.

But even if Toys R Us gets through the holidays, "they need to do both a financial restructuring as well as an operational restructuring" because Toys R Us "needs to modernize with the times," said Jeffrey Gleit, a bankruptcy partner with the law firm Sullivan & Worcester.



Toys R Us followed several other retail chains that have sought bankruptcy protection in large part because of the shift to Internet shopping, including shoe chain Payless ShoeSource Inc., children's clothing seller Gymboree Corp., jeans retailer True Religion Apparel Inc. and electronics seller RadioShack.

Even before the surge of e-commerce, Toys R Us was under pressure from the likes of discount mass merchants Wal-Mart Stores Inc. and Target Corp. that carried a wide selection of toys, often at lower prices.

As online shopping exploded in the last few years, led by e-commerce giant Amazon.com, those mass merchants also bolstered their websites and made shipping faster and less costly. Toys R Us also has a website but it has failed to be as competitive, retail experts said.

Toys R Us further was handcuffed with \$5 billion in debt, much of it stemming from 2005 when a trio of investment firms bought the company and took it private. That constrained Toys R Us' ability to invest further in its stores or website.

With its filing under Chapter 11 of the U.S. Bankruptcy Code, Toys R Us remains open but is protected from creditors' claims while it works out a court-supervised reorganization plan.

As part of its reorganization, Toys R Us said its lenders agreed to provide the \$3 billion in financing needed to reassure suppliers and keep the business running. Toys R Us Chief Execu-

tive David Brandon said in a statement that "we expect that the financial constraints that have held us back will be addressed in a lasting and effective way."

But analysts said the company's survival will depend on much more than cash.



Toys R Us struggles to not become a retail dinosaur in the toy industry.

Toys R Us needs a multi-pronged strategy for improving its store experience, its website and its service while also matching rivals' prices if it hopes to compete with Amazon and others, said Eric Schiffer, chief executive of the Pritchard Organization, a private equity firm.

Having giant stores with few employees who offer little help "doesn't cut it anymore," Schiffer said, adding that "you need to hire people who are oriented about toys, are passionate and well-educated about the products."

He and others pointed to Best Buy Co. as an example of a big-box retailer that's managed to stay competitive by matching prices at Amazon and elsewhere online, speeding up shipping times and by bolstering its floor staff with knowledgeable employees. In a statement on Monday night, Toys "R" Us said the filing would help the company invest in long-term growth and "fuel its aspirations to bring play to kids everywhere and be a best friend to parents."

Toys "R" Us joins a wave of retail bankruptcies this year, including the children's clothing retailer Gymboree, Payless ShoeSource and rue21, which sells clothing for teenagers. Other retailers have closed thousands of stores and laid off tens of thousands of workers as they try to cut costs and compete with e-commerce.

The company said its roughly 1,600 Toys "R" Us and Babies "R" Us stores around the world, including in Australia, Asia and North America, would continue to operate "as usual."

JPMorgan Chase and a group of other lenders have agreed to provide the company \$3 billion in financing to help Toys "R" Us continue paying suppliers and employees.

"Today marks the dawn of a new era at Toys "R" Us, where we expect that the financial constraints that have held us back will be addressed in a lasting and effective way," Dave Brandon, the company's chairman and chief executive, said in a statement. (Courtesy latimes.com)

15.3 美南國際電視15.3頻道

- 免費高清頻道
免費數位頻道
免費中英文頻道



北京爱情故事 (Beijing Love Story) advertisement

男人要說謊? 女人愛流淚? (Men Lie, Women Cry) advertisement

走遍中國 (Travel Across China) advertisement

明星加油站 (Celebrity Gas Station) advertisement

海峽兩岸 (Cross the Strait) advertisement

Preserve Health advertisement

Table with columns for days of the week and program titles. Includes programs like 中國文藝, 動物傳奇, Story China, 防務新觀察, 中國大舞臺, 男左女右, 經典電影, 中國文化, 今日關注, Chinese Class, 特別呈現, 大鵬吧嗶, 國際新聞, 防務新觀察, 健康之路, 文明之旅, 粵語天地, 明星加油站, 洋言洋語, 大鵬吧嗶, 今日關注, 國際新聞, 大陸新聞, 台灣新聞, 大鵬吧嗶, 台灣心動線, 萍聚, 光臨健康園地, 《南京大屠殺80週年祭》特別節目, 科技與生活, 台灣心動線, 生活, 快樂童年, 王者歸來, 武林風, 出彩中國人, 武林風, 出彩中國人, 中國文藝, 中華文化遺產, 地理·中國, 幸福來敲門, 幸福來敲門, 國際新聞, 大陸新聞, 台灣新聞, 留聲歲月, 萍聚, 光臨健康園地, 《南京大屠殺80週年祭》特別節目, 科技與生活, 台灣心動線, 生活, 快樂童年, 王者歸來, 防務新觀察, 中國文藝, 海峽兩岸, 健康之路, 真情部落格, 司馬白話, 開講吧, 中國輿論場, 明星加油站, 檔案, 文明之旅, 美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞, 幸福來敲門, 幸福來敲門.

Via Colori Street Painting Festival Returned to Houston!



Over 200 artists flocked together on the downtown streets near City Hall to celebrate the artistic spirit of Houston.

Photo: Jun Gai / Southern Daily





Across the United States, city leaders recognize the economic, public health, and quality-of-life benefits of rapidly transitioning away from fossil fuels and moving toward renewable energy sources.

U.S. mayors' widespread commitments to curb carbon pollution and fight climate change reflect their growing awareness that the effects of a warming world—including more punishing storms, more severe droughts, increases in the number of wildfires, hotter heat waves, and sea level rise—threaten local economies and the health, well-being, and prosperity of city residents.

These mayors understand that no city is an island unto itself, especially in a changing climate. Creating a just and sustainable economy in one place can improve lives in nearby communities.

Harvey unleashed unprecedented rain—more than 50 inches in some areas—causing catastrophic flooding that overwhelmed communities in Texas and Louisiana, including the entire Houston area.

Commentary A Framework For Local Action On Climate Change 9 Ways U.S. Mayors Can Build Resilient And Just Cities

er in Florida, Georgia, South Carolina, Puerto Rico, and the U.S. Virgin Islands. The storm killed at least 85 U.S. residents and caused estimated damages of up to \$100 billion, as of this writing.



Hurricane Damage in the Florida Keys

It will take years for many people in Texas, Louisiana, Florida, Georgia, Puerto Rico, the U.S. Virgin Islands, and South Carolina to recover from these storms—tragically, some never will.

While climate change affects us all, it hits families living paycheck to paycheck the hardest. In a world of growing inequities, it is not mere coincidence that the poorest among us not only live and work in areas most prone to flooding, heat waves, and other climate change effects but are also least resourced to prepare adequately for and withstand those impacts.

cities, each of which is featured in this report: Ann Arbor, Michigan; Atlanta, Georgia; Baltimore, Maryland; Berkeley, California; Boston, Massachusetts; Charlotte, North Carolina; Chicago, Illinois; Cleveland, Ohio; Grand Rapids, Michigan; Los Angeles, California; Miami, Florida; Nashville, Tennessee; New Bedford, Massachusetts; New York City, New York; Newark, New Jersey; Oakland, California; Portland, Oregon; San Jose, California; Seattle, Washington; Spartanburg, South Carolina; Minneapolis, Minnesota; Toledo, Ohio; and Washington, D.C.

Along with those examples, this report offers recommendations for mayors on designing and implementing strategies to build just and resilient cities and to create new economic opportunities for many of the people left behind by recent economic booms.



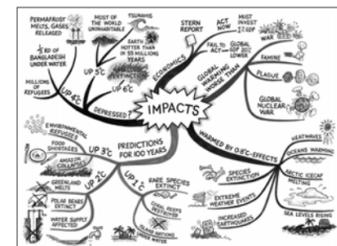
To achieve the above goals, this report recommends that mayors and other city leaders take the following nine actions, which are explained in greater detail below, to build resilient and just cities:

To achieve the above goals, this report recommends that mayors and other city leaders take the following nine actions, which are explained in greater detail below, to build resilient and

just cities: Nine Key Climate Change Actions

- 1. Make equity, racial justice, and a just economy core goals of city resilience and climate action plans.
2. Collaborate with community groups and build neighborhood capacity to shape and implement climate change solutions.
3. Expand economic opportunities and the availability of affordable housing.
4. Increase access to affordable and clean energy.
5. Ensure access to affordable and clean transportation.

electric buses; adopt regional transit solutions; provide affordable bike-share access, and make neighborhoods more pedestrian-friendly to increase access to economic opportunities and curb pollution.



- 6. Invest in resilient infrastructure and nature-based solutions.
7. Support emergency preparedness and resilient disaster recovery.
8. Support social cohesion and deeply connected communities.
9. Use innovative financing to strengthen community resilience and livability.

Advertisement for eSoon Travel and Taiwan Taxi services, including flight deals and taxi rates.

Advertisement for ASAP Travelwise, offering various travel packages and tours.

Advertisement for 千里行旅遊 (T.M.T. Travel), featuring travel packages and contact information.

Large advertisement for 六福旅行社 (USA Gateway) featuring various travel packages, flight deals, and contact information for multiple cities.

Large advertisement for 翱翔天際不是夢 (Chennault Flying Tiger Academy) featuring flight training programs and contact information.

Texas coal plant layoffs and closures moving forward with state approval

Texas' electric grid operator has approved the shutdown of two more coal-fired power plants, green-lighting the layoffs for more than 800 coal miners and power plant workers. In November, the state's largest power generator, Dallas-based Vistra Energy, announced plans to shutter three plants pending the approval of the Electric Reliability Council of Texas, Texas' grid overseer. ERCOT has determined that the loss more than 4,000 megawatts of energy would not impact the grid's reliability. One megawatt is enough to power 200 homes on a hot Texas day. ERCOT had initially approved the shutdown Vistra's northeast Texas Monticello coal plant, and last week approved the shutdown of Sandow

near Austin and Big Brown east of Waco. The approval came just days after Vistra announced a merger with Houston-based power company Dynegy. While the state is expected to have plenty of electricity to power its homes and businesses next year, the concern is whether closing coal plants in the future would destabilize a grid that increasingly relies on intermittent and often unpredictable wind and solar power. Vistra expects to shutter the plants by mid February, before it closes on the deal to acquire Dynegy to develop a recovery plan and providing access to resources for your unmet needs) Financial Assistance for temporary rent/mortgage and utility support.



Fifteen years after deregulation, should Texas revamp its power markets?

This is the time of year power generators make their money. Much like retailers that depend on a short holiday season to keep them in the black, power generators in Texas rely on the hottest days of summer, when air conditioners run flat-out, electricity supplies become short and prices in wholesale markets spike hundreds of times above their normal levels. But those spikes are fewer and further between as new sources of electricity, particularly wind, enter the market, shaving peak prices and squeezing profits of power compa-

nies. As a result, companies say, they are cutting investments in maintaining and modernizing plants and starting to plan shutdowns - developments that have analysts, regulators and the state's grid manager, the Electric Reliability Council of Texas, concerned about future shortages that could affect the power system's reliability. "Nobody saw this coming," said Ed Hirs, an energy economist and professor at the University of Houston. "What ERCOT is concerned about is ... not having enough electricity for when you need it, for whatever

reason."

The threat has become serious enough that the Public Utility Commission will launch a workshop Thursday on what changes the state might need to make to protect the reliability of the power grid - that is, ensuring the lights go on when people flip the switch. The issue is the design of the state's wholesale electricity market, adopted 15 years ago, hasn't kept up with changes in the power industry, which relies more on intermittent renewable sources, particularly wind and increasingly solar, and less on traditional generation.



美南電視轉換新頻道15.3操作指南

美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3，並正式擴大為十個頻道，廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3，即可收看到美南電視節目，如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道，依然無法收看到美南電視，請依以下中英對照操作指南方式調整。

點選遙控器內的Menu頻道設定，重新掃描，注意智能型電視可能有一個聰明的按鈕用於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌。尋找頻道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中，選擇數位頻道搜索 (Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program)，進行頻道掃描搜索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後，你會看到電視列出已有多少個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時。頻道設定完成後，按確認然後退出。如果頻道重新搜尋仍無法接收或是收視情況不佳，請購買天線調整最佳收視角度。如仍有相關問題，請致電美南新聞281-498-4310，聯繫Daniel。

How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3

Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.

1. Using your television's remote control, press the Menu or Settings option. Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
2. Locate Channels or Tuner Set Up option.
3. Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
4. Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
5. From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer, alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto program.)
6. Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour.
7. Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or quit option.



金門爐頭廠 Golden Gate Restaurant Equipment Co.

金門是您的事業通往成功之門!

金門爐頭廠專業製造各種中式爐頭, 抽油煙罩, 精美布菲檯, 各種不銹鋼廚具
本廠具有十多年經驗 手工精細, 交貨快捷, 以及提供一切餐館設備修理及安裝服務,
一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗



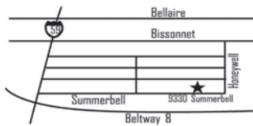
- ★抽油煙機 ★冷凍房 ★布菲檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務
- ★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具

www.goldengaterestaurantequipment.com
E-mail: Goldengateman@gmail.com

9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel: (713) 228-2155

Fax: (713) 228-2156



美聯 混凝土



(832) 868-1090

WE SELL CONCRETE FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估

地磚、溷凝土、走道、Patio、
車道、Parking Lot、地基、
天井、Tile、花道維修



(832) 868-10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

美南新聞日報 休士頓黃頁

以時代做見證！用文字寫歷史。

電話：281-498-4310 | 傳真：281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com



Ocean Palace 珍寶海鮮城

慶祝本酒樓開業十八週年
回饋顧客大酬賓

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳/大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址: 11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)

訂座電話: 281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐



海上升明月·聯誼恰其時

加勒比海豪華遊輪

12/4/17-12/9/2017 · 6天5夜 ·

- 風水, 養生, 講座。
- 社團聯誼。
- 兩個港口: Yucantan (Progreso) 和 Cozumel.

主辦單位: 美南國際電視臺

協辦單位: 美南國際貿易中心 · 中華總商會
華夏中文學校 · 智勝學院 ·
東北同鄉會 · 東北總商會
山東同鄉會 · 安徽同鄉會



內艙 \$595 /人 海景房 \$635 /人

* 鄧潤京: 832-213-6513 * 美南電視: 281-498-4310

Notes/注意: Payment for the cheapest offer price is due August 5, 2017. After this date, the price will increase. 獲得優惠價的報名截止期為2017年8月5日。之後, 價格恢復正常。

Refund/退票: You will be refunded the total amount without the \$25.00 non-refundable charge if requested before August 30, 2017. After this date, there will be no refund. 2017年8月30日之前退票收取\$25.00手續費, 之後不可退票。





「常規賽」勇士88-92凱爾特人



總決賽哈裏森/維納斯進四強



2017年WRC澳大利亞站賽況



無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入

Tapioca King E-mail: bobby@tapiocaking.com
 Website: www.tapiocaking.com
 6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072

助你開拓珍珠奶茶生意

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全，服務最完善之奶茶供應商●

Phone: 281-933-6660
 Fax: 281-933-6662

適宜各式大小餐館
 包括：圖片 Menu、封口機、攪拌機、各種原料，定能帶來可觀的收入

幸福新邨公寓 HAPPY VILLAGE APARTMENTS

Tel: (713) 771-5868
 6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036

- ☆ 華人管理順心意
- ☆ 位於西南城中區
- ☆ 購物辦事兩相宜
- ☆ 公車校車在門前
- ☆ (1)(2)(3)房任君選

附設短期帶傢俱套房出租

- ☆ 圍牆鐵門電子鎖
- ☆ 閉路監控與巡邏
- ☆ 國粵滬語服務佳
- ☆ 幸福永遠跟隨您

Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com

營業時間：週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

雲天燒腊麵食家 粥粉麵飯

特價晚餐

京都肉排	8.95	明爐燒鴨	
葱油鯧魚	8.95	蜜汁叉燒	
北菇雞	8.95	東江鹽水雞	
海蜆燻蹄	8.95	新鮮游水魚	
干扁四季豆	7.95	生猛龍蝦	
芝麻雞	8.95	二人和菜	\$20.95
斑腩豆腐煲	9.50	三人和菜	\$36.95
鹹魚雞粒豆腐煲	8.95	四人和菜	\$45.95
蠔油鴨掌	6.95	五人和菜	\$55.95
火腩茄子生蠔煲	9.50	六人和菜	\$65.95
韭菜豬紅	5.95		
椒鹽鴨下巴	6.95		

★和菜皆送例湯水果
 菜色價格如有變更 以本樓公布為準

特價午餐 \$5.75 11AM-3PM 歡迎光臨

八人和菜 \$158.00	十人和菜 \$168.00
北京片皮鴨	雪花海鮮羹
琵琶豆腐	北京片皮鴨
蜜桃蝦	琵琶豆腐
薑蔥雙龍蝦	黑椒牛肉
黑椒牛肉	薑蔥雙龍蝦
清蒸游水魚(大)	香橙骨
蒜蓉豆苗	炒三鮮
炒三鮮	蜜桃蝦
	清蒸游水魚
	蒜蓉豆苗

9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市同棟購物中心)

黃金點心茶寮 Golden Dim Sum Restaurant

黃金點心茶寮·天天點心茶市從每天10點一晚上10點·
 由舊金山點心名廚主理，供應上百種點心·
 隨點隨做，新鮮出爐。
 黃金點心茶寮的粵菜地道，生猛海鮮、新派粵菜！

- 週一至週五每天11點到下午5點供應特價午餐，5塊99起，有40種菜色供您選擇。
- 特別推出10人份黃金喜慶套餐，價格有238.88元和288.88供您選擇。
- 可坐25人的大包房金碧輝煌，是您宴客聚會的理想場所。

地址：10600 Bellaire Blvd, Ste 105., Houston, TX 77072 281-495-1688

Adolphus Rice

靚苗米
 經濟，營養，美味

US #1 Quality Select Variety Arroz de Grano Largo
LONG GRAIN Enriched RICE

NET WT. 50.0 lbs. - 22.68kg

- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買
(ARI) American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen
 電話：713-525-9570
 電郵：lmceuen@ebron.com

“中華大樂園—優秀才藝學生交流團” 精彩演出震撼休斯敦



中國駐休斯敦總領事館總領事李強民大使、周浩曉慧舞蹈學校校長高曉慧代表美國國會議員奧爾格林專門向演出團的全體人員頒發了榮譽證書由中國國務院僑辦鄧蜀望司長接受(記者黃麗珊攝)

【本報訊】18日晚,由中國國務院僑辦辦公室主辦,周浩曉慧舞蹈學校承辦的“2017中華大樂園—優秀才藝學生交流團”訪問演出在Stafford Center 隆重上演,休斯敦華人華僑1000多人觀看了演出。

中國駐休斯敦總領事館總領事李強民大使首先代表休斯敦總領事館歡迎中華大樂園—優秀才藝學生交流團到訪休斯敦,並對辦學二十年來致力於中華藝術在美國傳播,承接交流團來訪的周浩曉慧舞蹈學校表示感謝!中國國務院僑辦鄧蜀望司長及周浩曉慧舞蹈學校校長高曉慧也分別上台致詞,感謝休斯敦僑界為演出圓滿成功付出的努力,美國國會議員奧爾格林專門向演出團的全體人員頒發了榮譽證書。

演出由“文化中國—水立方杯”海外華人文歌大賽休斯敦賽區少兒組冠軍得主陳涵林和“美中之星”國際歌唱大賽總決賽少年組冠軍得主亮亮合作的一曲“演員”拉開序幕,緊接著的是周浩曉慧舞蹈學校的雙人舞“彈指間”,交流團的董星張恆瑞“燭光裡的媽媽”,中國新聲代”董星張鈺琪的“橄欖樹”聲情並茂,極富感染力;曾登上央視春晚的戲曲董星張楚怡則是各種地方戲曲張口就來且字正腔圓;張譯丹的

二胡和鄭迪的笛子合奏“菊花台”更是悠揚委婉,令人柔腸寸斷;舞蹈“走在山水間”帶給你撲面而來的亮麗民族風;河南登封少林拳法學校學生們的一招一式虎虎生威引來一陣又一陣的喝彩;雜技“雲中漫步”高難度技巧更是招招扣人心弦,步步引人入勝!這場演出可謂是高質高量,精彩紛呈!

休斯敦的觀眾們完全被這些小演員們迷住了!無論是眼裡,嘴裡都嘖嘖讚許;華裔孩子們更是對中文文化藝術的多樣化充滿了好奇和期待,遲遲不肯離開,都想要上台去問個好,合個影……這台由國務院僑辦精心挑選,組合的中華文化藝術盛宴不光帶給休斯敦的華人華僑們極大的溫暖和問候,更帶給華裔青少年們更多的震撼和鼓舞!他們為學習和傳承祖國文化而努力,為自身一脈相傳的中華熱血而驕傲!(記者黃麗珊攝)



由國務院僑辦精心挑選組合的中華文化藝術盛宴不光帶給休斯敦的華人華僑們極大的溫暖和問候,更帶給華裔青少年們更多的震撼和鼓舞!他們為學習和傳承祖國文化而努力,為自身一脈相傳的中華熱血而驕傲!(記者黃麗珊攝)



中華大樂園—優秀才藝學生交流團楊熠茜、羅語瞳、彭伊帆、鄧傑瑤、龍晨伊、陳漫清精彩表演舞蹈(俏花旦),(記者黃麗珊攝)



周浩曉慧舞蹈學校校長高曉慧與中國國務院僑辦鄧蜀望司長及中華大樂園—優秀才藝學生交流團員們成功演出後合影(記者黃麗珊攝)

休市唯一正宗山東菜餐廳——「友家」 新增新派「魯菜」，少油少鹽，不用味精

(本報記者秦鴻鈞) 休市中國各省的口味餐廳林立：粵菜、川菜、湘菜、台菜、江浙菜、上海菜、潮州菜、東江菜、北方菜——唯獨少了一味「魯菜」，直到七、八年前，來自山東青島的徐洪濱，在敦煌廣場開設「友家」山東館，局勢才全盤改觀，休市人才真正體驗中國「八大菜系」之一「魯菜」的原貌。

跟多年前多由韓國華僑開設的山東餐館相比，「友家」堪稱休市唯一正宗山東菜餐廳，與山東現在正流行的新派「魯菜」同步，不到「友家」你不知該餐廳對「健康」的講究：少油少鹽，不用味精，少了這些添加的調味，「友家」山東館端出來的菜，依舊賣有「賣相」，口感滋味一流，令人幾天不吃就想著它。這就是師傅的真本事了！「友家」的常客對他們的招牌菜如數家珍。如口感十足的「雞塊燒茄子」，山東大白菜遇見大蝦，才益顯其風味的「大蝦炒白菜」，口味濃烈，口感一流的「三鮮燒牛筋」，還有山東人每頓飯不能少的「香辣魚片」，香麻蹄筋，青島扒雞，山東炸醬麵，山東手工水餃，這都是別家做不過他們的獨家拿手絕活。

「友家」最近大受歡迎的還有乾鍋蹄花肚，山東辣大腸、芫爆肚絲、上湯白菜、紅燜羊肉、肝腰合炒、水煮什錦、乾鍋雞、蝦撈粉絲、三杯雞——等等，道道口味十足，道道皆是極品。無論家常聚餐，還是酒席聚會，皆是上了了粘面的名菜。



大蝦炒白菜

「友家」還承接酒席，豐儉隨意，適合在此舉行社團聚餐，生日宴或公司聚餐，「友家」從拼盤到各種出色菜色，一流服務，絕對讓您賓主盡歡，留下難忘的回憶。

又到了年終聚餐時節，感恩節、聖誕節、新年將屆，請提前向「友家」預約場地，或外賣訂餐，「友家」絕對讓您開懷大吃，度過一個完美的年終假期。

「友家」山東菜館，在「敦煌廣場」內，地址：9889 Bel-laire Blvd. #111, Houston TX 77036, 電話：713-771-8909



乾鍋蹄花肚



上湯白菜

休斯敦旅遊權威—全旅假期獨家推出

波多黎各異國風情遊5天 \$488/人

出發日期：全年每週三(★12/20-12/31 期間出發的團。需加收每房每晚\$100元附加費)

- 親臨「螢光湖」湖裡有一種特殊的微生物，觸碰湖水就發出藍色螢光，神奇到讓你尖叫的興奮，也是《李安》的《少年派的奇幻漂流》夢幻現場
- 私家碼頭，遊艇出海，體驗富豪的奢華生活，與海龜一起暢遊，彩色魚群，活珊瑚，奇妙的海底世界。Flamenco Beach 全世界第二的海灘。
- 美國最大的一個熱帶原始雨林，最完善的國家公園，生長著全球50%的熱帶植物品種。
- 食物美味超趕米其林三星，價格比普通餐廳還便宜一半，無法抵擋的誘惑。
- 熱情的服務，異國風情的地

方，加勒比海文化。免簽證。行程 ITINERARY DAY1 週三 出發地—波多黎各 酒店：comfort inn, best west-em, quality inn 等標準或同等級 原居地飛往波多黎各，拿完行李後，走出機場「大圓門」，導遊在機場出口處(室外)等候，與導遊會合，送往酒店休息。(A. 團隊免費接機：9:00AM-9:00PM, 需要在機場等候其他航班旅客。B. 個人自費接機：24小時，隨走隨送，第1, 2人收\$60, 增加1人，加\$10)。這裡是美國境內,唯一一個異國風情的地方，感受加勒比海風情和當地人民的热情好客，享受全年只有夏天的氣候。譽為是遺落在加勒比海上的一個度假樂園，美麗程度可想

而知。DAY2(週四) 洞穴公園—阿雷西博天文台—阿雷西博燈塔歷史公園—岩洞 酒店：comfort inn, best west-em, quality inn 等標準或同等級 【Rio Camuy Cave Park】洞穴公園擁有世界上最大的洞穴系統之一。乘小火車經過森林，欣賞四周圍大自然的風景，有著獨特的自然風貌，主要景點是一個直徑約七十米，高達六十多米的宏大的地下大廳，還有世界第三大的地下暗河。溶洞沒有燈光輔助製造美輪美奐的場景，非常原始和自然。然後參觀【Arecibo Observatory】阿雷西博天文台，曾經是世界上最單面口徑電波望遠鏡，直徑達350米，通過改變天線饋源的位置，掃描天空中的

一個帶狀區域。007系列《黃金眼》和電影《接觸未來》的部分場景是在這裡拍攝的。隨後參觀【Arecibo lighthouse】阿雷西博燈塔歷史公園，以燈塔為主題的公園，內容比較豐富，擁有民俗展覽，西班牙帆船，海盜洞穴，水族館，迷你動物園，兒童水上遊樂場，燈塔和無敵海景的公園。【Cueva Del Indi】岩洞是一個古老印第安人部落所留下來的，早在1493年哥倫布來到了波多黎各之前，就已經有了，擁有著最多的，最古老的筆劃岩石，還可以看到漂亮的大西洋的海浪。這裡是《加勒比海盜3》的取景點。DAY3(週五) Culebra 島—海鮮晚餐 酒店：comfort inn, best west-em, quality inn 等標準或同等

級 【Culebra Island】俗稱C島。乘坐遊艇出海，平民的價格，奢華的享受。會去到兩處地方浮潛，當地獨有的海龜更是一大亮點，與海龜同遊，更是別處海域無法比擬。深度體驗海底世界，海底景色如同童話幻境，到處都是彩色的魚和海洋生物，珊瑚處處可見，彷彿置身於「海底總動員」裡面的情景一樣，都是人生難得的經歷，不能錯過，而且無需懂得游泳。在遊艇上，免費享用簡易的自助午餐，美酒，美食和水果無限量供應。最後到達被評

為全世界第二的海灘【Flamenco Beach】。這個海灘之所以有名，一個是非常平緩的白砂糖般的沙灘，另一個就是清澈見底的加勒比海有的特色—寶石綠色海水，清澈到能看見自己的腳，還能看到水底的珊瑚及海草。晚餐安排當地特色美食有：當地龍蝦，海鮮飯，紅豆湖，炸樹蕉，來到加勒比哪能不喝Pina Colada，也可以根據自己的喜好加朗姆酒，一口下肚，清涼透心。當地的食物價格便宜到難以置信，更可以提升你的滿足感。